



**RIDAA**  
Repositorio Institucional  
Digital de Acceso Abierto de la  
Universidad Nacional de Quilmes



Universidad  
Nacional  
de Quilmes

Scialabba, Rosana

# Los actos de lectura en los talleres de documentación narrativa



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Argentina.  
Atribución - No Comercial - Sin Obra Derivada 2.5  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ar/>

Documento descargado de RIDAA-UNQ Repositorio Institucional Digital de Acceso Abierto de la Universidad Nacional de Quilmes de la Universidad Nacional de Quilmes

*Cita recomendada:*

Scialabba, R., Velárdez, I., Sunsi, S., Nievas, G. (septiembre, 2016). Los actos de lectura en los talleres de documentación narrativa. Ponencia presentada en I Jornadas sobre las Prácticas de Enseñanza en la Formación Docente, Universidad Nacional de Quilmes, Bernal, Argentina. Disponible en RIDAA-UNQ Repositorio Institucional Digital de Acceso Abierto de la Universidad Nacional de Quilmes <http://ridaa.unq.edu.ar/handle/20.500.11807/748>

Puede encontrar éste y otros documentos en: <https://ridaa.unq.edu.ar>

### III Jornadas de Formación Docente

*Desafíos y tensiones de la formación docente en los actuales escenarios*

I Jornadas sobre las Prácticas de Enseñanza en la Formación Docente

*Formación, práctica docente y contenidos de la educación en la formación del profesorado*

19 y 20 de septiembre de 2016

*Universidad Nacional de Quilmes.*

***“Los actos de lectura en los talleres de documentación narrativa”***

**Comisión A:** “La formación de profesores reflexivos: Enfoques y sentidos de las Prácticas y residencias”.

Rosana Scialabba

[rosanascialabba@yahoo.com.ar](mailto:rosanascialabba@yahoo.com.ar)

Irma Velárdez

[ivelardez@hotmail.com](mailto:ivelardez@hotmail.com)

Silvia Sunsi

[silviasunsi@yahoo.com.ar](mailto:silviasunsi@yahoo.com.ar)

Graciela Nieves

[gpn6091@hotmail.com](mailto:gpn6091@hotmail.com)

#### ***Adscripción Institucional***

Scialabba Rosana: Profesora para la enseñanza primaria. Licenciada y Profesora en Educación. Docente Investigadora y Becaria de la Universidad Nacional de Quilmes. Integrante del Colectivo docente que hace investigación -acción desde la escuela y Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas. Nodo Sur de la Red de

Formación Docente y Narrativas Pedagógicas. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Velárdez Irma del Valle: Licenciada y Profesora en Educación. Maestranda en Formación Docente de UNIPE. Docente Investigadora UNQ. Docente interina de Práctica de la Enseñanza y Residencia Docente de los Profesorados de Ciencias Sociales, de Educación y de Comunicación Social de UNQ. Integrante del Colectivo docente que hace investigación -acción desde la escuela y Documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas. Nodo Sur de la Red de Formación Docente y Narrativas Pedagógicas. Facultad de Filosofía y Letras de UBA.

#### Graciela Nievas

Maestra Normal Superior. Psicóloga Social. Estudiante avanzada de la carrera Licenciatura de la lectura y la escritura en educación primaria. UNIPE. Integrante del Nodo sur de la Red de Formación Docente y Narrativas Pedagógicas. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

### **Resumen**

En esta ponencia se abordarán de manera reflexiva los procesos de lectura y escritura desarrollados en el marco de talleres de investigación-acción-formación que convocaron durante 2014 y 2015 a docentes en ejercicio y docentes en formación de nivel primario e integrantes de los Equipos de Orientación Escolar de escuelas de la Provincia de Buenos Aires (Berazategui, Quilmes y Varela) a documentar narrativamente experiencias pedagógicas, bajo la orientación de un grupo de coordinadores del nodo Quilmes de Documentación narrativa y experiencia pedagógica. En esos talleres, se promovieron acciones que impulsaron a sus protagonistas a escribir, leer, comentar, tornar públicas y encontrarse alrededor de las historias escolares que protagonizan y relatan cada día y que se materializaron bajo la forma de relatos pedagógicos.

### **Palabras Claves**

Documentación narrativa- experiencias pedagógicas- lectura

### **Introducción**

La documentación narrativa como dispositivo de trabajo se centra en la elaboración individual y colectiva de experiencias pedagógicas. Estos textos están orientados a desarrollar nuevas formas de nombrar lo que sucede en los espacios escolares y lo que les sucede a los actores educativos mientras los hacen y los transitan. Daniel Suárez

(2007) define la narración de experiencia pedagógica como *“...una modalidad de trabajo entre docentes que pretenden contribuir en la construcción de soportes institucionales y de estrategias metodológicas para que estas otras cosas sucedan en la escuela, para que esos saberes, relatos y experiencias pedagógicas recreadas por los docentes encuentren vías y habilitaciones para ser rescatados, sistematizados, comunicados y debatidos”*. Esta estrategia de indagación y acción pretende describir los mundos escolares, las prácticas educativas y los sujetos que los habitan.

Entre los meses de abril y junio de 2014, se empieza a delinear un proyecto de documentación Narrativa de Experiencias Pedagógicas. La inspección del nivel primario de Florencio Varela junto al Instituto de formación Docente N 54 del mismo distrito y el Nodo Quilmes de la Red de Formación Docente y Narrativas Pedagógicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, ponen sobre ruedas el proyecto que se denominó “Interculturalidad y Escuela”. El mismo se llevó a cabo en el distrito de Florencio Varela. Se convocó a los docentes del nivel primario de instituciones públicas de la región y a los estudiantes del último año del profesorado en primaria del Instituto de Formación Docente 54.

Cerca de cien maestros y maestras; más de treinta estudiantes coordinados por unos 20 docentes narradores del colectivo que hace investigación- acción del nodo Quilmes fueron los protagonistas de esta experiencia.

Se realizaron cuatro encuentros de tres horas cada uno bajo la dinámica de taller. La invitación fue a escribir y escribirse, a leer y leerse, a pensarse en la praxis pero no sólo/as sino en colectivo.

El propósito de esos encuentros fue generar lecturas dinámicas y productivas sobre experiencias y relaciones pedagógicas que se llevan a cabo en la institución escolar.

Al mismo tiempo que docentes y estudiantes compartían una experiencia de escritura y lectura a través de la narrativa; las coordinadoras también escribían. Cada pareja de coordinación produjo, a través de la documentación narrativa, un texto que elevó la escucha, la palabra y el sentido de la propia experiencia.

Esta presentación considera algunos aspectos identificados en los procesos de lectura que tuvieron lugar en los talleres. Esa elección permite un recorte orientado a ahondar en la relación que se estableció entre la lectura y la escritura en las experiencias de documentación narrativa mencionadas, a partir de párrafos seleccionados de los relatos de coordinación.

### ***Acerca del dispositivo de documentación narrativa de experiencias pedagógicas***

Los espacios de encuentro entre docentes son espacios cuya densidad pedagógica es significativa. Están atravesados por la incertidumbre, el dinamismo y la polisemia<sup>1</sup> que los define y en los que los docentes narran sus historias, construyen y reconstruyen sus identidades en medio del intercambio, la escucha, la reflexión y la toma de la palabra. Son espacios en los que la construcción de saberes pedagógicos es colectiva, enmarcada en relaciones horizontales. En estos talleres tuvieron lugar de modo simultáneo, procesos de conocimiento, escritura y reescritura de relatos escolares, lectura y comentarios entre pares y escritura de relatos de coordinación.

La lectura de los sucesivos borradores al interior del taller redundó en el crecimiento de los textos al otorgarle profundidad de comprensión e interpretación por el aporte de los comentarios de los pares en torno a las experiencias narradas. En esta ocasión el docente se sitúa como un lector de su propia experiencia y de la ajena. Durante la experiencia de coordinación en estos talleres nos surgieron interrogantes sobre el posicionamiento lector que asumieron los docentes en esta situación a la que fueron convocados como miembros de una comunidad de lectores y autores de relatos pedagógicos. Nos preguntábamos sobre las formas en que sus prácticas personales y profesionales de lectura interactuarían con esta nueva práctica.

Así pudimos observar que las situaciones de lectura se presentaron en las formas más variadas: docentes autores que espontánea y gustosamente se ofrecían a la lectura; autores que preferían ser leídos por sus compañeros; otros a los que les costó un tiempo “tomar confianza” “vencer la vergüenza” -según sus expresiones-. Cabe destacar que la presentación de la actividad de escritura y la lectura de esa producción individual siempre fue realizada como una invitación a hacer público el relato, a contar una experiencia que mereciera ser escuchada por otros.

---

<sup>1</sup>Alliaud, A., Suárez, D., Feldman, D., & Vezub, L. El saber de la experiencia Experiencias pedagógicas, narración y subjetividad en la trayectoria profesional de los docentes.

En [http://www.filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/lice/ANUARIO\\_2008/textos/32\\_Andrea\\_Alliaud.pdf](http://www.filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/lice/ANUARIO_2008/textos/32_Andrea_Alliaud.pdf) visitado el 10/01/2016

Nombrada de varias formas pero siempre sosteniendo el mismo sentido: apelar al deseo, al placer de narrar y leer esas experiencias escolares que los conmovieron en algún momento de su biografía profesional recuperándolas para el tiempo presente.

### ***Acerca de cómo la lectura de relatos pedagógicos convoca a la propia experiencia***

En un relato de coordinación puede leerse:

*“Como era de esperar, los primeros comentarios no estaban muy referidos al texto en sí, más allá de las palabras de aprobación y de gusto por lo escuchado. En realidad esa lectura hizo emerger el recuerdo de la propia experiencia, y cuando los “A mí me pasó...” empezaron a hacerse frecuentes, dimos paso a la primera consigna de escritura: “Cómo llegué hasta acá.”*

Reelaborando palabras de Haroutunian-Gordon, relatar historias que surgen de la experiencia personal contribuye a que surja interés acerca del texto leído desde una fuente afectiva e intelectual. Las experiencias personales dan origen a diferentes ideas acerca del texto y entonces empiezan a surgir cuestiones respecto de su significado. El saber pedagógico aflora en la lectura de las diferentes situaciones de enseñanza que los docentes deciden relatar. Saber pedagógico de carácter transformador ya que a través de la reflexión colectiva de la práctica se revén y reconstruyen nuevas miradas, nuevos modos de nombrar lo que sucede en la escuela, nuevos sentidos. Son documentos ideales para la reflexión, la conversación y el intercambio pedagógico entre colegas.

Los actos de lectura de narrativa pedagógica nos permiten vislumbrar la experiencia de otros, inventarnos y crearnos en un movimiento intermitente entre identificaciones y desidentificaciones, planteándonos una identidad que no se cierra ya que se construye en la narrativa, al contar(se) (Vicentini de Sampaio, 2005). La narrativa posee la cualidad de permitirnos articular narrativamente identidades a partir de las relaciones de intertextualidad que mantienen con otras historias, temporalidades y espacios de producción, interpretación y mediación.

Como señala Cullen (2009), se trata de que los docentes sepamos leernos los unos a los otros, que nuestra letra abra sentidos, entendida como narrativa abierta a nuevas significaciones pero sin renunciar a la unidad de una comprensión, de una emoción que implica la posibilidad de sentir más intensamente. La lectura de narraciones pedagógicas, abiertas a nuevas significaciones, que traen sentidos alternativos desde el pasado o desde el futuro, abre la posibilidad de convertirnos en narradores distintos y diferentes con

potencia de actuar y agentes de futuros posibles. Como señala este autor, “*los mundos posibles de la formación docente son relatos posibles que buscan narradores que aumenten su potencia de actuar*” (2009: 44).

En este sentido es que pensamos que la narrativa viene a traer un aire nuevo, viene a resignificar el pasado en el presente, viene con la fuerza del impulso, la que posibilita ir más allá de lo que el mismo sujeto de la narración puede prever; de ahí que la lectura de la misma, como cualquier acción humana puede tornarse tan impredecible, pensando en los resultados de la misma y las sensaciones que pueda generar.

### ***Acerca de qué sucede cuando se leen relatos pedagógicos***

En otro pasaje se lee:

*“Conversándolo con Estela, decidí hacer un cambio de eje y subir la apuesta: al comenzar la etapa de escritura del segundo relato, leí un texto, creo que fue “Hueso”, un texto duro, que interpela a quien lo lee, y hacer mis propios comentarios y preguntas, modelar al antiguo estilo magisterial. Por suerte, logré lo que esperaba. Ese relato, esa lectura movió y conmovió; las docentes comenzaron a hacer preguntas al texto, a pensar en sus propias experiencias y comentarlas, y quisieron escuchar más.”<sup>2</sup>*

La lectura de los relatos docentes promueve ese efecto esperado, es decir que los otros conozcan, descubran lo que queremos compartir. “Un descubrir” que puede transformarse en una experiencia tan personal como singular y plural a la vez, pensada desde los aportes de Jorge Larrosa (2009). Por ello, una experiencia de lectura es siempre singular porque simplemente es de uno, me pasa a mí, porque es diferente en cada persona; pero a la vez es una situación plural también porque permite otras y distintas posibilidades en los demás, diferentes a la mía, pero tan válida como cualquiera, como todas. Leer no es un leer aséptico, sino impregnado de preguntas y respuestas siempre provisionarias. Porque quien escribe aprende mientras escribe y se enseña a sí mismo, como dice Chambers de Ana Frank (Andruetto: 2015:99). Cuando pensamos en qué es leer en esta comunidad lectora, estamos hablando de encontrarnos con nuestros propios prejuicios, con nuestro rol docente, con nuestra identidad.

La propuesta de conversar sobre las sensaciones que produjo la tarea de leer y comentar relatos en el caso de los talleres de Berazategui deja abierto un espacio de interrogantes sobre los cuales seguir pensando. En el comentario a un texto leído se pone en juego la

---

<sup>2</sup>Crónica de Coordinación de Comisión N°1 –Taller F.Varela-(Coordinadoras Estela Girola-Mariana Gesualdi)

implicancia de quien lee, en el caso de conocer la historia; el beneficio del anonimato en el caso de no conocer al autor; limitaciones y permisos autoimpuestos para comentar y, la polémica ideológica respecto del contenido, entre otros aspectos.

La familiaridad de la profesión, de la tarea compartida, es una idea que nutre el corpus de este trabajo de investigación-acción que se está construyendo.

### ***Acerca de la lectura y los silencios...***

La coordinación alude a estos dos relatos

*“...se hace presente de nuevo el silencio. Pero es un silencio distinto del anterior. Aquí resulta interesante señalar que el silencio producto de la escucha es diferente del silencio producto de la escritura. Hay aspectos distintos que se ponen en juego en cada situación. El protagonismo pasa al autor, la memoria lo acompaña y da lugar a una escucha interior que sólo cada cual, captura en la medida que puede.”<sup>3</sup>*

*“Cabe aclarar que durante la lectura de las narraciones se observó mucha atención y emoción por lo escuchado, por lo leído. Puntualmente con el texto que comienza: 'Diferente, extranjera y nueva son todos sinónimos para mí...' sucedió que fue leído por otra compañera, porque su autora no lo pudo hacer, ella se sintió vencida por sus propias lágrimas que le impedían “decir a los demás”. Aquí hubo un silencio de un respeto absoluto, todas entendimos la emoción que la embargó y sigue embargando a la docente en cuestión.”<sup>4</sup>*

Desde la dimensión experiencial que propone Larrosa (2009) con “ese algo que me pasa” y pensando puntualmente en la experiencia de la lectura y lo que en ella acontece, inevitablemente la misma nos induce a la reflexividad, porque esta experiencia es en mí que sucede y por donde pasa, el pasaje hacia un lugar que es mi interior. Pero para llegar a mí,

cuando leo, pienso en un movimiento de ida que “me sucede” que tiene que ver con la exteriorización y en otro movimiento de vuelta, después de lo sucedido, que es el cómo me afecta a mí lo que leí. Si me afecta, me sensibiliza, me vulnera, me expone, es porque

---

<sup>3</sup>Crónica de Coordinación de Comisión N°5-Taller F.Varela (Coordinadoras Graciela Nieves-Silvia Sunsi)

<sup>4</sup>Crónica de Coordinación de Comisión N°2-Taller F.Varela (Coordinadoras Irma del Valle Velardez-Rosana Scialabba)



esa lectura me transforma y si me transforma es porque la pasión intervino generando tal experiencia lectora, dejando en el territorio “yo” una huella, una marca, un rastro de ese padecer.

Por lo tanto consideramos que el “paso o pasaje” por la experiencia como lectores del propio relato docente o de otros relatos, puede potencialmente permitirnos vivir una aventura educativa nueva, conmovedora, que habilite otro espacio para acercarnos a la lectura. La escritura de relatos pedagógicos invita a lectores que salgan al encuentro de los textos, donde se aliente “...una alfabetización que tuviera que ver con formar lectores abiertos a la experiencia, a que algo les pase al leer, abiertos a su propia transformación, abiertos, por tanto, a no reconocerse en el espejo”. (Larrosa, 2009:19)

### ***Acerca de la lectura virtual de relatos pedagógicos***

En la experiencia de Berazategui con los EOE (Equipos de Orientación Escolar), se implementó un dispositivo de intercambio de lectura virtual que consistió en formar grupos reducidos de cinco integrantes en los que circularon entre ocho y diez relatos para comentarlos y luego reenviarlos a los autores.

La relación entre la lectura virtual de los relatos y los comentarios a los que dio lugar, revistió particularidades de orden técnico que se fueron resolviendo en el transcurso del intercambio. Sin embargo el mayor esfuerzo de los docentes protagonistas estuvo puesto en una lectura que permitiera interpretar y recrear sentidos expresados en escritura de comentarios que resultaran claros, comunicables sin dejar de ser cuidados y auténticos. Varios de ellos resultaron verdaderos paratextos expresados desde el lenguaje de la práctica.

Pudimos observar cómo en estas acciones tuvieron lugar procesos de interpretación, construcción y recreación de sentidos, lecturas del propio mundo y de la propia vida que en interacción horizontal con otros colegas contribuyeron a la profundización de sus reflexiones pedagógicas.

En el vaivén de esta forma de lectura y de escritura van produciéndose materiales documentales que en términos de D.Suárez “*revelan una inigualable oportunidad para la reconstrucción de otra memoria pedagógica de la escuela*”. (Suárez, 2009:145)

Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación están reconfigurando los “modos de estar juntos”. El proyecto de Berazategui, dio cuenta de estas maneras de

estar con el otro, de leer, releer, e intervenir el texto mediante el comentario al compañero, sin estar presente.

Sabemos que los tiempos institucionales, son demasiado cortos para los largos encuentros que necesita la lectura de los textos. Si bien las coordinaciones contemplan un tiempo y un espacio para que estos encuentros sucedan, no siempre los mismos pueden ser leídos con la profundidad que los relatos merecen. El intercambio vía mail de varios de ellos y los comentarios de los compañeros/as, enriquecieron estos relatos.

En las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) la noción de estar juntos en cualquier momento y en cualquier lugar, es lo que se llama ubicuidad. De esta manera se acercan las brechas temporales y espaciales, una forma de confluir lo físico y lo virtual.

La experiencia mostró la fuerza de los comentarios realizados a los relatos, el nivel de compromiso con la tarea, como así también las transformaciones que luego el autor realizó.

En estos casos los comentarios fueron *escritos*, y esto agrega un plus a los mismos que hasta el momento se realizaban en forma oral. Sabemos que la oralidad, tiene una dimensión gestual, que enlaza sentidos y tonos de voz, e incluyen los silencios para albergar la voz de quien lee o comenta. Autor y compañero realizaron un interjuego de escuchas y palabras en forma intermitente. En relación con esto dice Le Breton citado por Bajour que el silencio no es nunca el vacío, sino la respiración entre las palabras, el repliegue momentáneo que permite el fluir de los significados, el intercambio de miradas y emociones, el sopesar ya sea de las frases que se amontonan en los labios o el eco de su recepción, es el tacto que cede el uso de la palabra mediante una ligera inflexión de la voz, aprovechada de inmediato por el que espera el momento favorable. ( Bajour, 2014)

En los casos del comentario escrito y en soledad, pensamos que el silencio es también lo que antecede a esa palabra pensada y escrita. Hablamos de un silencio que genera un puente entre quien escribe y quien lee para luego decidir si transformar esa escritura o no. Lo que sí se puede afirmar es que la transformación se produce en ambos sujetos.

Reconocemos además otros procesos de transformación que tienen lugar en nosotros como docentes coordinadores en estos talleres de documentación narrativa de experiencias pedagógicas que nos permiten indagar, conocer, explorar junto a los

docentes, docentes en formación y otros profesionales de la educación, nuevos senderos para sumar conocimiento pedagógico.

## Bibliografía

- Alliaud, A., Suárez, D., Feldman, D., & Vezub, L. (2006). “*El saber de la experiencia. Experiencias pedagógicas, narración y subjetividad en la trayectoria profesional de los docentes.*” En [http://www.filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/Iice/ANUARIO\\_2008/textos/32\\_Andrea\\_Alliaud.pdf](http://www.filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/Iice/ANUARIO_2008/textos/32_Andrea_Alliaud.pdf) visitado el 10/01/2016.
- Bajour, C. “*La voz nace del silencio*”. Texto de la conferencia pronunciada por la autora en el 15° Encuentro Internacional de Narración Oral “Cuenteros y Cuentacuentos” “Brindar historias. *Imaginaria*. En <http://www.imaginaria.com.ar/2010/07/la-voz-nace-del-silencio/> visitado el 1/02/2016.
- Cullen, C. (2009). “*Entrañas éticas de la identidad docente*”. Buenos Aires: La Crujía.
- Haroutunian-Gordon, S. (2005). “*El papel de la narrativa en la discusión interpretativa*” en K. Egan y H. McEwan, *La narrativa en la enseñanza, el aprendizaje y la investigación*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Larrosa, J. (2009). “*Experiencia y alteridad en educación*”. Santa Fe: Ediciones Homo Sapiens.
- Suárez, D. (2007). “*Docentes, narrativas e indagación pedagógica del mundo escolar. Hacia otra política de conocimiento para la formación docente y la transformación democrática de la escuela*”. Buenos Aires: Imprenta de la UBA. Disponible en <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/iice/article/view/142/104> Visitado el 10/01/16.
- Suárez, D. (2009). “*La documentación narrativa de experiencias pedagógicas como estrategia de indagación-acción-formación de docentes*” en M.da C. Passeggi y E.C. de Souza (orgs.), *2/Memoria docente, investigación y formación*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA y CLACSO Coediciones.
- Vicentini de Sampaio, S. (2005). “*Sobre identidad, escritura e investigación*” en C. Skliar y G. Frigerio, *Huellas de Derrida: ensayos pedagógicos*. Buenos Aires: Del Estante Editorial.